

**SKRIPSI**



**SWEARING WORDS IN *DEADPOOL* AND *JAKARTA VS EVERYBODY*  
MOVIES: A COMPARATIVE STUDY OF INDONESIAN AND AMERICAN  
CULTURES**

**By:**

**Muhammad Hendriansyah Setiyanto**

**201832095**

**ENGLISH EDUCATION DEPARTMENT**

**TEACHER TRAINING AND EDUCATION FACULTY**

**UNIVERSITAS MURIA KUDUS**

**2022**

**SWEARING WORDS IN *DEADPOOL* AND *JAKARTA VS EVERYBODY*  
MOVIES: A COMPARATIVE STUDY OF AMERICAN AND INDONESIAN  
CULTURES**

**SKRIPSI**

**Presented to the University of Muria Kudus  
in Partial Fulfillment of the Requirements for Completing  
The Sarjana Program in the Department of English Education**

**By  
Muhammad Hendriansyah Setiyanto  
NIM 201832095**

**ENGLISH EDUCATION DEPARTMENT**

**TEACHER TRAINING AND EDUCATION FACULTY**

**MURIA KUDUS UNIVERSITY**

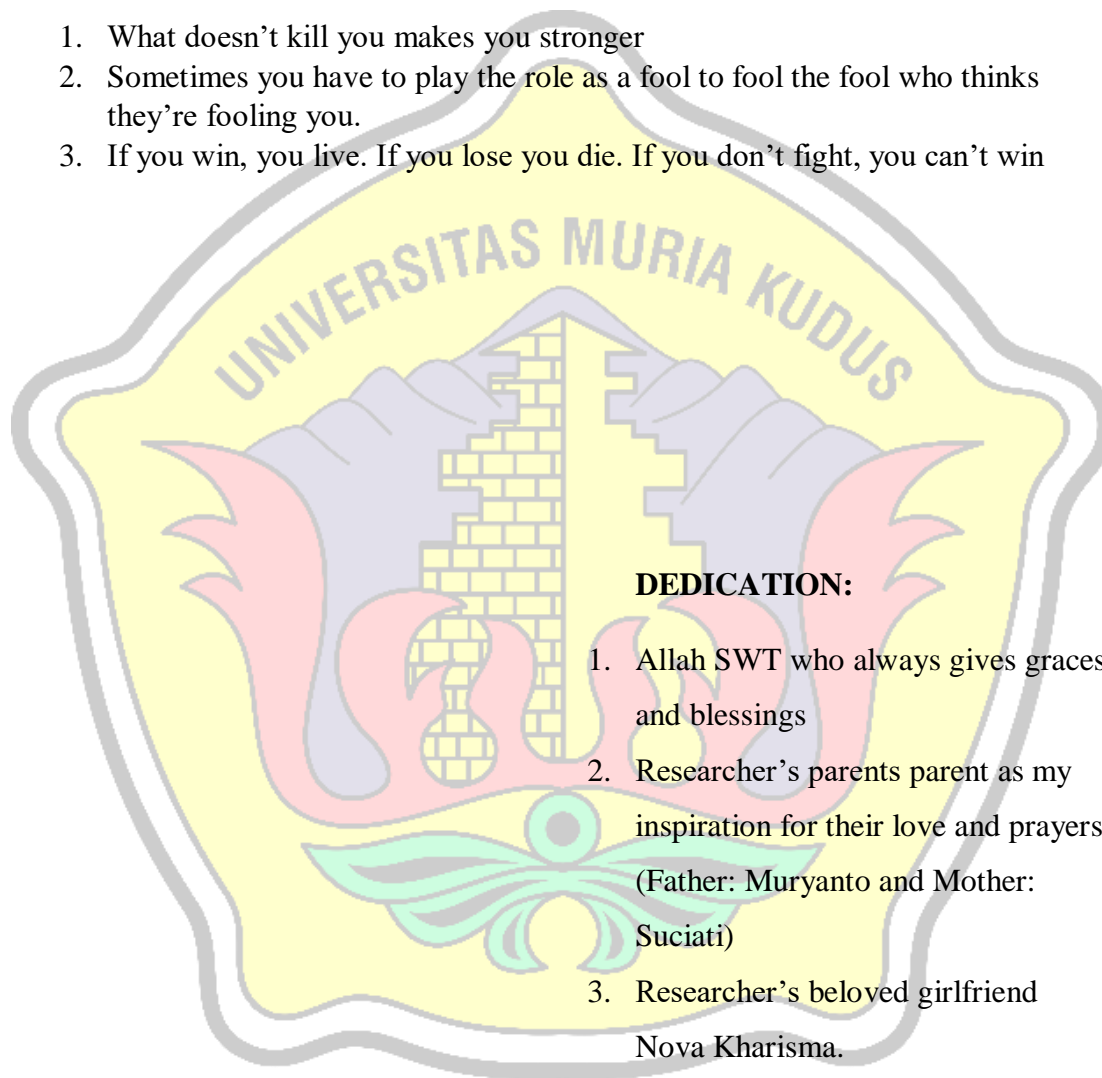
**2022**



## MOTTO AND DEDICATIONS

### MOTTO:

1. What doesn't kill you makes you stronger
2. Sometimes you have to play the role as a fool to fool the fool who thinks they're fooling you.
3. If you win, you live. If you lose you die. If you don't fight, you can't win



### DEDICATION:

1. Allah SWT who always gives graces and blessings
2. Researcher's parents parent as my inspiration for their love and prayers (Father: Muryanto and Mother: Suciati)
3. Researcher's beloved girlfriend Nova Kharisma.
4. Researcher's all friends in Majelis Ngopi Indonesia Who always give support and help to conduct this research.

## ADVISORS' APPROVAL

This is to certify that the *skripsi* Muhammad Hendriansyah Setiyanto (NIM 201832095) has been approved by the skripsi advisors for further approval by the examining committee.

Kudus, 11<sup>th</sup> August 2022

Advisor I



**Dr. Rismiyanto, M.Pd.**

NIDN: 0622067301

Advisor II



**Fajar Kartika, S.S., M.Hum.**

NIDN: 0628067601

Acknowledge by  
Head of English Education Department  
The Faculty of Teachers Training and Education



**Rusiana, S.Pd, M.Pd.**

NIDN: 0611118301

### EXAMINERS' APPROVAL

This is to certify that Skripsi of Muhammad Hendriansyah Setiyanto (201832095) has been approved by the examining committee as a requirement for the Sarjana Degree of English Education.

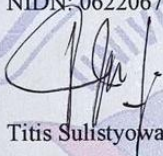
Kudus, 9<sup>th</sup> September 2022

Examining Committee:



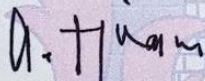
Dr. Rismiyanto, M.Pd.  
NIDN: 0622067301

,Chairperson



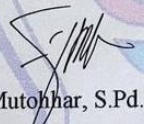
Titis Sulistyowati, S.S., M.Pd.  
NIDN: 0002048101

,Member



Dr. A. Hilal Madjdi, M. Pd.  
NIDN: 06030761101

,Member

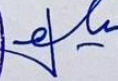


Mutohhar, S.Pd., M.Pd.  
NIDN: 0621018302

,Member



Acknowledged by  
Dean of The Faculty of Teacher Training and Education



Drs. Sucipto, M.Pd., Kons  
NIDN: 0610713020001015

## ACKNOWLEDGEMENT

All the praises and gratefulness to Allah SWT, because of His grace and blessings so the researcher can finish this *skripsi* entitled: “Swearing Words in Deadpool and Jakarta Vs Everybody Movie: A Comparative Study of American and Indonesian Culture”.

The researcher realizes many people help the researcher to give support, suggestions, and advice in completing this research. So, the researcher would like to convey her special gratitude to:

1. Drs. Sucipto, M.Pd., Kons. as the Dean of Teacher Training and Education Faculty, for all his support.
2. Rusiana, S.Pd., M.Pd. as the Head of the English Education Department, for all her support.
3. Dr. Rismiyanto S.S., M.Pd. as the first advisor, for all the guidance and suggestion during the *skripsi*-making process.
4. Fajar Kartika S.S., M.Hum. as the second advisor, for all the guidance and suggestion during the *skripsi*-making process.
5. The researcher’s beloved family (Mr. Muryanto, and Mrs. Suciati) for all the love, support, and prayers that strengthen the researcher to finish this *skripsi*.
6. All of the English Education Department Lecturers who had given uncounted knowledge from the first semester until the last semester in Universitas Muria Kudus
7. All of the BEM FKIP in Sandya Adhiyaksa cabinet members who always support the researcher during the *skripsi*-making process.
8. All of the members of Majelis Ngopi Indonesia always give researcher support.
9. To researcher’s beloved girlfriend Nova Kharisma who always help and support me in conducting this research.

Hopefully, this research can be useful for readers and future researchers who want to conduct research in the same field.

Kudus, 11 August 2022

Muhammad Hendriansyah Setiyanto

NIM. 201832095

## ABSTRACT

Setiyanto, Muhammad Hendriansyah. 2022. “*Swearing Words in Deadpool and Jakarta Vs Everybody Movie: A Comparative Study of American and Indonesian Cultures*”. *Skripsi*. English Education Department, Faculty of Teacher Training and Education of Muria kudu University Advisor (1) Rismiyanto, S.S., M.Pd. and (2) Fajar Kartika, S.S., M.Hum

*Keywords: Swearing words, qualitative, Comparative Study.*

Language is fundamental in our life. In language, we know some of the words considered offensive and rudeness that we know as swearing words. We can find it in many sectors of our life. One of the sectors is entertainment, especially movies. Some of them have different genres and ratings that aim at certain consumers. When the movies' ratings are aimed at adults there must be offensive and rudeness dialogue. However, many people still think that swearing words are taboo words that are only used offensively. But, people in different countries have exact characteristics that affect swearing words.

According to that statement, the researcher has the goals to analyze and compare two movies from different countries. In this case, *Deadpool* movie from the American culture and *Jakarta Vs Everybody Movie* from the Indonesian culture. the research method is used in this research is qualitative and descriptive-comparison. The researcher collected the data from online movie streaming platforms.

The researcher found 93 swearing words in the *Deadpool* and 20 swearing words in the *Jakarta Vs Everybody* movie. Those swearing words that appear in both movies represented each culture. From those findings, the researcher analyze with descriptive comparison. After the analysis, the researcher concluded that American swearing words are more varied and versatile than Indonesian swearing.

Based on the conclusion, the researcher wants to give a suggestion to the readers that people need to remember, that is not any situation we can use swearing words. This research does not teach how to speak swearing words properly. The researcher wants to educate them that there are numerous purposes behind rudeness. After it, the reader's awareness and wisdom should be applied well.



## ABSTRAK

Setiyanto, Muhammad Hendriansyah. 2022. *“Swearing Words in Deadpool and Jakarta Vs Everybody Movie: A Comparative Study of American and Indonesian Cultures”*. Skripsi. Pendidikan Bahasa Inggris, Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan, Universitas Muria Kudus. Advisor (1) Rismiyanto, S.S., M.Pd. and (2) Fajar Kartika, S.S., M.Hum

*Keywords: Swearing words, qualitative, Comparative Study.*

Bahasa adalah hal mendasar dalam hidup kita. Dalam bahasa, kita mengenal beberapa kata yang dianggap menyinggung dan kasar yang kita kenal sebagai kata-kata umpatan. Kita dapat menemukannya di banyak sektor kehidupan kita. Salah satunya adalah sektor hiburan, khususnya film. Beberapa di antaranya memiliki genre dan rating berbeda yang membidik konsumen tertentu. Saat rating film dewasa pasti ada dialog yang menyinggung dan kasar. Namun, masih banyak orang yang menganggap kata umpatan adalah kata-kata tabu yang hanya digunakan untuk menyinggung. Tapi, orang-orang di berbagai negara memiliki karakteristik yang tepat yang mempengaruhi kata-kata umpatan.

Berdasarkan pernyataan tersebut, peneliti memiliki tujuan untuk menganalisis dan membandingkan dua film dari negara yang berbeda. Dalam hal ini, film *Deadpool* dari budaya Amerika dan *Film Jakarta Vs Everyone* dari budaya Indonesia. Metode penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah kualitatif dan deskriptif-komparatif. Peneliti mengumpulkan data dari platform streaming film online.

Peneliti menemukan 93 kata umpatan di *Deadpool* dan 20 kata umpatan di film *Jakarta Vs Everyone*. Kata-kata umpatan yang muncul di kedua film tersebut mewakili budaya masing-masing. Dari temuan tersebut, peneliti menganalisis dengan deskriptif perbandingan. Setelah dilakukan analisis, peneliti menyimpulkan bahwa kata-kata umpatan Amerika lebih bervariasi dan serbaguna daripada umpatan bahasa Indonesia

Berdasarkan kesimpulan tersebut, peneliti ingin memberikan saran kepada pembaca bahwa orang perlu mengingat, bahwa dalam beberapa situasi tertentu kita tidak boleh menggunakan kata-kata umpatan. Penelitian ini tidak mengajarkan bagaimana mengucapkan kata-kata umpatan dengan benar. Peneliti ingin mendidik mereka bahwa ada banyak tujuan di balik kekasaran. Setelah itu, kesadaran dan kebijaksanaan pembaca harus diterapkan dengan baik.

## TABLE OF CONTENTS

<b>COVER .....</b>	<b>i</b>
<b>LOGO.....</b>	<b>ii</b>
<b>MOTTO AND DEDICATIONS .....</b>	<b>iii</b>
<b>ADVISORS' APPROVAL.....</b>	<b>iv</b>
<b>EXAMINERS APPROVAL .....</b>	<b>v</b>
<b>ACKNOWLEDGEMENT .....</b>	<b>vi</b>
<b>ABSTRACT .....</b>	<b>vii</b>
<b>TABLE OF CONTENTS.....</b>	<b>ix</b>
<b>LIST OF TABLES .....</b>	<b>x</b>
<b>LIST OF FIGURES .....</b>	<b>xi</b>
<b>CHAPTER I INTRODUCTION .....</b>	<b>1</b>
1.1. Background.....	1
1.2. Statement of Problems .....	3
1.3. Objectives of The Research.....	4
1.4. Significance of The Research .....	4
1.5. Scope of The Research.....	5
1.6. Operational Definition.....	5
<b>CHAPTER II REVIEW OF RELATED LITERATURE .....</b>	<b>6</b>
2.1. Swearing Words.....	6
2.2. The Categorization of Swearing .....	8
2.3. Indonesian Swearing Words.....	10
2.4. Comparison of America and Indonesian Swearing Words .....	12
2.5. <i>Deadpool</i> Movie .....	13
2.6. <i>Jakarta Vs Everybody</i> Movie .....	14
2.7. Comparative Study.....	16
2.8. Review of Previous Research .....	16
2.9. Theoretical Framework .....	17
<b>CHAPTER III METHOD OF THE RESEARCH.....</b>	<b>19</b>
3.1. Research Design .....	19
3.2. Data and Data Source.....	19
3.3. Data Collection.....	20
3.4. Data Analysis .....	20
<b>CHAPTER IV FINDING OF RESEARCH.....</b>	<b>22</b>
4.1. Swearing Words in <i>Deadpool</i> Movie by Tim Miller.....	22
4.2. Swearing Word in <i>Jakarta Vs Everybody</i> by Ertanto Robby Soediskam ...	30
4.3. The Comparisons Result of Swearing Words in <i>Deadpool</i> and <i>Jakarta Vs Everybody</i> Movie .....	33
<b>CHAPTER V DISCUSSION OF RESEARCH.....</b>	<b>37</b>
5.1. Swearing Words Analysis in <i>Deadpool</i> Movie .....	37
5.2. Swearing Words Analysis in <i>Jakarta Vs Everybody</i> .....	42
5.3. The Comparison of Swearing Words are Utilized Between <i>Deadpool</i> and <i>Jakarta Vs Everybody</i> Movie.....	45

<b>CHAPTER VI CONCLUSION AND SUGGESTION .....</b>	<b>48</b>
6.1. Conclusion.....	48
6.2. Suggestion .....	49
<b>REFERENCES .....</b>	<b>50</b>
<b>APPENDICES.....</b>	<b>52</b>
Appendix 1: Data Collection .....	52
Appendix 2: Curriculum Vitae .....	55
Appendix 3: Statement.....	56
Appendix 4: Keterangan Selesai Bimbingan Skripsi.....	57
Appendix 5: Permohonan Skripsi .....	58
Appendix 6: Kartu Dan Bukti Bimbingan Skripsi.....	59
<b>LIST OF TABLES .....</b>	<b>ix</b>
Table 2.1. Auxiliary Swearing Words .....	9
Table 2.2. The setting of Swearing Words.....	10
Table 2.3. Comparison Table of Swearing Words .....	13
Table 4.1. The Analysis of Pattern, Emotional Conditions, Types of Indonesian Swearing Words, and Categorizations of American Swearing Words in <i>Deadpool</i> Movie by Tim Miller .....	29
Table 4.2. The Analysis of Pattern, Emotional Conditions, Types of Indonesian Swearing Words, and Categorization of Swearing Words in <i>Jakarta Vs Everybody</i> Movie by Ertanto Robby Soediskam .....	32
Table 4.3. The Comparison of Swearing Words Between <i>Deadpool</i> (American Movie) and <i>Jakarta Vs Everybody</i> (Indonesian Movie) Through Components of Analysis .....	35
<b>LIST OF FIGURES .....</b>	<b>ix</b>
Figure 1. Theoretical Framework .....	18
Figure 2. Synopsis of <i>Deadpool</i> .....	52
Figure 3. <i>Deadpool</i> 's Script in <a href="http://www.scriptpdf.com">www.scriptpdf.com</a> .....	52
Figure 4. Synopsis of <i>Jakarta Vs Everybody</i> .....	52
Figure 5. Trailer of <i>Jakarta Vs Everybody Youtube</i> .....	53
Figure 6. Trailer of <i>Deadpool</i> in Disney+ .....	53
Figure 7. Payment of <i>bioskoponline.com</i> .....	53
Figure 8. Subscribing on <i>Disney+</i> .....	54